

Lektion 11

練習4 次の文章を日本語に訳しましょう。

(1)

Wir Menschen haben alle ein Herz. Das Herz hat zwei Hälften, und zwar eine linke Hälfte und eine rechte Hälfte. Jede Hälfte besteht aus einem Vorhof und einer Kammer. Die linke Seite pumpt Blut mit Sauerstoff aus der Lunge durch die Hauptschlagader in den ganzen Körper, während die rechte Seite Blut zurück in die Lunge bringt.

語注: s Herz, -en 心臓, e Hälfte, -n 二つからなるものの一方, 半分, link 左の, recht 右の, aus et³ bestehen 物³から成り立つ, r Vorhof, -höfe 心房, e Kammer, -n 心室, 小部屋, e Seite, -n 側, pumpen ポンプでくむ, くみ出す, s Blut 血液, r Sauerstoff 酸素, e Lunge, -n 肺, e Hauptschlagader, -n 大動脈, ganz 全体に

(2)

Der größte Vogel auf der Welt ist der Strauß. Er wird fast 3 Meter groß und wiegt bis etwa 160 Kilogramm. Wegen seiner Größe kann er nicht fliegen, aber läuft zu Fuß mit der Geschwindigkeit von 72 km pro Stunde. Als Vogel läuft er am schnellsten. Der kleinste Vogel ist der Zwergkolibri. Er ist nur 5,7 cm groß und wiegt nur 1,6 g! Das heißt, dass der Strauß 100.000-fach schwerer als der Zwergkolibri ist.

語注: r Vogel, Vögel 鳥, r Strauß, -e ダチョウ, wiegen 重さがある, wegen et² 物²のせいで, mit der Geschwindigkeit von ... ~のスピードで, r Zwergkolibri, -s マメハチドリ, -fach ~倍, ~重の